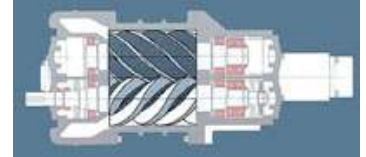




## Ultra high-performance air compressor and refrigeration compressor oil (초고성능의 에어컴프레샤 및 냉동 컴프레샤용 오일입니다.)

PROVIDES OUTSTANDING LUBRICATION PERFORMANCE AND UP TO 1000% LONGER DRAIN INTERVALS IN ROTARY-TYPE COMPRESSORS  
RECOMMENDED ALSO FOR REFRIGERATION COMPRESSORS DUE TO EXCEPTIONAL LOW TEMPERATURE CAPABILITIES. ....<매우 뛰어난 윤활성을 발휘하므로 로타리 타입 컴프레샤의 오일 교환주기를 최고 10 배까지 연장 시켜주며 저온특성도 뛰어 나기 때문에 냉동 컴프레샤에도 사용할 수 있는 제품입니다.>



### OMEGA 615 GIVES YOU: <오메가 615 특징>

- ULTRA-LOW OPERATION COSTS DUE TO REDUCED OIL CONSUMPTION AND SUPER EXTENDED DRAIN INTERVALS.  
.....<오일소모량의 감소와 오일교환주기의 연장으로 인해서 유지보수 비용을 획기적으로 줄여준다.>
- REDUCED MAINTENCE REQUIREMENTS DUE TO VIRTUALLY NO CARBON OR VARNISH FORMATION.  
.....<카본이나 바니쉬의 발생이 거의 없기 때문에 정비간격을 연장할 수 있다.>
- IMPROVED COMPRESSOR EFFICIENCY TO REDUCE BREAKDOWN AND TO LOWER RUNNING COSTS.  
.....<컴프레샤의 효율을 높여 줌으로서 고장이 적어지고 운전비용을 줄여준다.>

### Product Information Omega 615

## EXISTING ROTARY COMPRESSOR PROBLEMS: 오늘날 로터리 컴프레샤의 문제점

### VANE-TYPE: (밴 타입)

Due to high rotational speed of this type of air compressor, excessive friction, high temperature and aeration of the oil are common problems. The oil used must allow the vanes to move freely while, at the same time, resisting the formation of deposits and varnish which can cause severe vane damage ..... <이 타입의 컴프레샤는 고속회전으로 말미암아 과도한 마찰고온 및 오일의 기포생성이 일반적인 문제점이다. 이 타입에 사용되는 오일은 베인을 부드럽게 운전시킴과 동시에 베인에 심한 장애를 일으키는 찌꺼기나 바니쉬의 형성을 막을 수 있어야 한다.>

### SCREW-TYPE: (스크류 타입)

Although the screw members do not actually come into contact in this type of air compressor, the rapid heating and cooling cycles of the lubricant during recirculation causes accelerated oxidation, which in turn, forms varnish and carbon build-up.

Due to the fact that screw-type compressors are built to exacting tolerances, the presence of such build-ups is disastrous and can cause complete compressor failure. ...<이 타입의 컴프레샤는 스크류의 표면이 서로 직접적인 접촉은 없지만 오일이 순환시에 급속한 과열과 냉각의 반복으로 산화가 가속되어 카본이나 바니쉬가 생성된다. 스크류 타입 컴프레샤는 정확한 공차를 요구하기 때문에 이러한 바니쉬와 카본의 생성은 치명적인 고장을 일으킨다.>

## HOW OMEGA 615 VIRTUALLY ELIMINATES SUCH PROBLEMS. 오메가 615 가 상기의 문제점을 해결할 수 있는 이유

Omega 615's PAO (polyalphaolefin) blend provides exceptional oxidation stability which neutralizes the tendency

for ordinary rotary compressor lubricants to aerate excessively and break down rapidly. ....<오메가 615의 PAO 성분으로 인하여 뛰어난 산화안정성의 특성을 갖고 있는데 일반오일에서 기포가 일어나 급격히 열화하는 조건에서도 중화시킬 수 있는 능력을 갖고 있다.>

- When used on vane-type air compressors, Omega 615 remains extremely stable and viscosity constant, despite the high temperatures encountered, and special in-built components constantly clean the internal compressor components to virtually eliminate deposit build-up. The high lubricity of Omega 615 also allows the vanes to move freely and provide a higher degree of compression efficiency, coupled to extended oil drain intervals. ....<벤타입 에어콤프레샤에 사용했을 때 오메가 615는 고온에서도 뛰어난 점도안정성을 갖고 있다. 또한 특별한 성분을 함유하고 있어서 침전물의 생성을 방지함으로써 콤프레샤 부품을 깨끗하게 보호하여 준다. 오메가 615는 매우 높은 윤활성을 갖고 있기 때문에 베인이 부드럽게 작동하고 압축효율이 향상되어 오일교환주기도 연장된다.>

- When applied to screw-type air compressor, Omega 615 extends lubricant change intervals by up to 1000% over ordinary compressors oils. Omega 615 also drastically reduces varnish and carbon build-up, allowing more efficient operation and reducing operating temperature. ....<스크류타입 에어콤프레샤에 사용했을 때 오메가 615는 일반 콤프레샤 오일과 비교해서 최고 10 배까지 오일교환주기를 연장시킨다. 오메가 615는 바니쉬나 카본의 형성을 급격하게 감소 시켜줌에 따라 가동효율을 향상시키고 운전온도를 내린다.>

- Suitable also for refrigeration compressors. Omega 615 features a pour point of an amazingly low-57°C(-71°F) and superior stability that provides outstanding performance in refrigeration compressors. Ordinary compressor oil can typically go down to only -20°C, with the best quality types only managing a low of -40°C.....<냉동 콤프레샤용으로도 적합하다. 오메가 615의 유동점은 -57°C로 매우 낮고 저온안정성도 뛰어나므로 냉동콤프레샤에도 뛰어난 성능을 발휘한다. 일반콤프레샤 오일은 전형적으로 -20°C 최고 뛰어난 것도 -40°C가 고작이었다.>

## ENGINEERED TO EXCEL IN ROTARY COMPRESSORS. 로타리 콤프레샤용으로 개발

Omega 615 features an exceptional level of oxidation stability which helps it maintain maximum lubrication performance in both vane-type and screw-type rotary compressors where typical operating temperatures exceed 100°C-110°C. Under these conditions, ordinary compressor oils aerate rapidly, thicken and form varnish and deposits which, in turn, rapidly destroy rotary compressors. .... <오메가 615는 매우 뛰어난 산화안정성을 갖고 있기 때문에 가동온도가 100°C-110°C를 초과하는 베인타입 및 스크류 타입의 콤프레샤에 최고의 윤활성능을 발휘한다. 이러한 조건하에서는 일반콤프레샤 오일은 빠르게 기포가 발생하고 두터워져 찌꺼기가 잔사물을 형성하여 빠르게 로타리 콤프레샤에 문제를 일으키게 된다.>